



- Tedavi**
Türkisch
- Лечение**
Russisch
- Terapia**
Italianisch
- Tratamiento**
Spanisch
- Traitement**
Französisch
- Treatment**
Englisch
- Terapia**
Portugiesisch
- лікування**
Ukrainisch



| | | | | | |
|-------|--|--|--|--|--|
| Datum | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

.....

morgens
sabahları
утром
al mattino
por la mañana
au matin
in the morning
manhã
вранці

.....

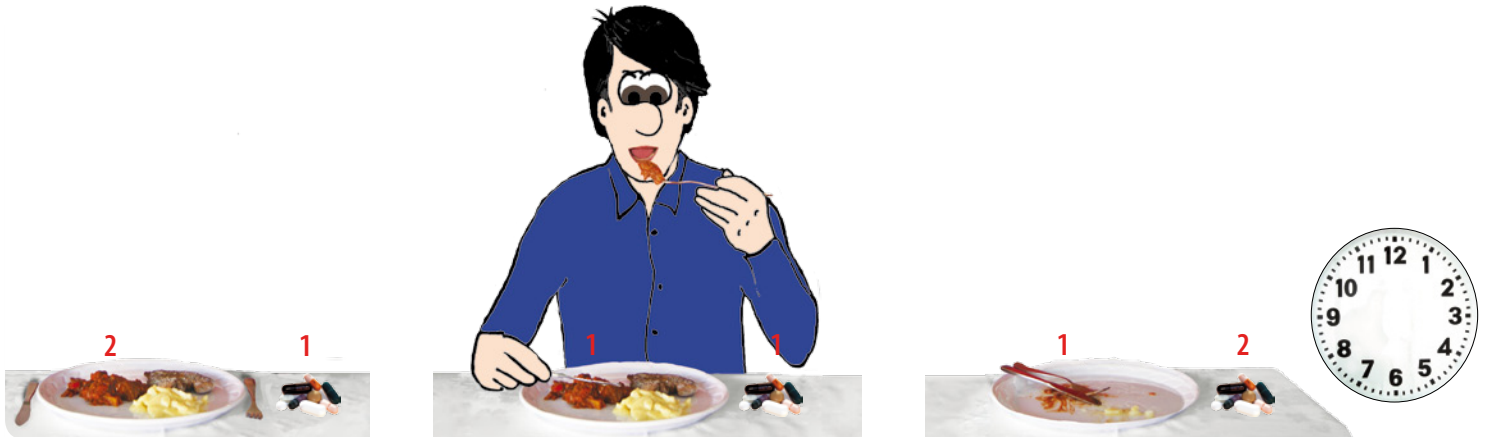
mittags
öğleyin
в обед
a mezzogiorno
al mediodía
à midi
at noon
meio dia
в обід

.....

abends
akşamları
вечером
di sera
por la tarde
le soir
in the evening
noite
вечором

.....

zur Nacht
geceleyin
на ночь
di notte
por la noche
la nuit
at night
antes de dormir
на ніч

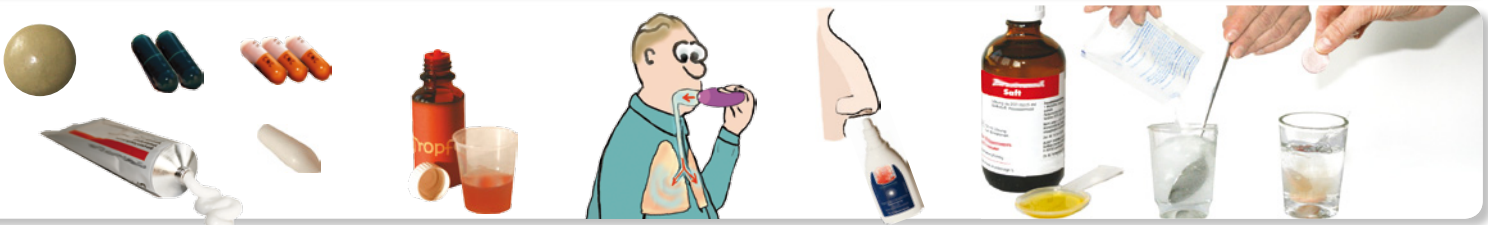


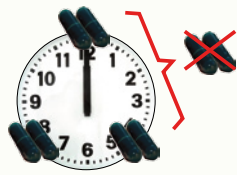
vor
önce
перед
prima
antes
avant
before
antes
перед

zum
yemekle birlikte
во время
durante
durante
pendant
during
durante
до

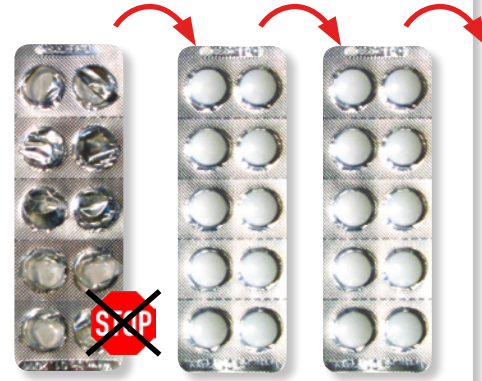
nach dem Essen
yemekten sonra
после еды
dopo i pasti
después de las comidas
après le repas
after the meals
após comer
після обіду

.....

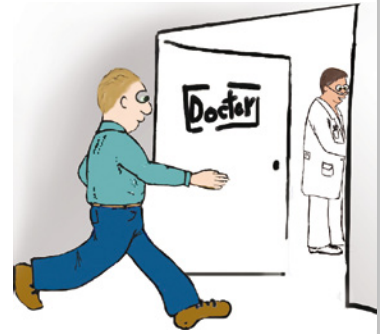
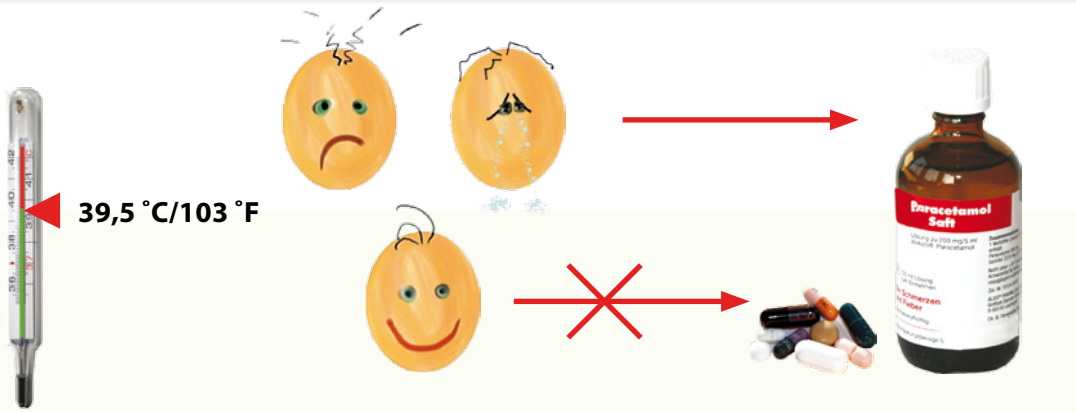




| | | | | | |
|---------------------|---------|-------------|-----------|---------|---------|
| *4 | Stunden | 4x2 | Tabletten | 3x20 | Tropfen |
| | Stunden | | Tabletten | | Tropfen |
| saat | | tabletler | | damla | |
| часа | | таблетки | | капель | |
| ore | | comprese | | gocce | |
| horas | | comprimidos | | gotas | |
| heures | | cachets | | gouttes | |
| hours | | tablets | | drops | |
| horas | | comprimidos | | gotas | |
| н-д кожні .. години | | таблетки | | каплі | |



- | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> | nicht mehr/ nicht öfter als alle ...* | <input type="checkbox"/> | einnehmen bis die Tabletten alle sind | <input type="checkbox"/> | Tabletteneinnahme nicht unterbrechen |
| en fazla ... tablet/damla 4* saat'de | tabletler bitene kadar alın | en fazla ... tablet/damla 4* saat'de | tabletler bitene kadar alın | tabletleri ara vermeyin | tabletleri ara vermeyin |
| принимать не больше/чаще, чем ...* | принимать, пока таблетки не закончатся | принимать не больше/чаще, чем ...* | принимать, пока таблетки не закончатся | не прерывать прием таблеток | не прерывать прием таблеток |
| non più/ non più frequentemente di ...* | terminare la confezione | non più/ non più frequentemente di ...* | terminare la confezione | non interrompere la cura | non interrompere la cura |
| no más/ no más frecuentemente de ...* | tome hasta que el medicamento se haya terminado | no más/ no más frecuentemente de ...* | tome hasta que el medicamento se haya terminado | no interrumpa el tratamiento | no interrumpa el tratamiento |
| pas plus/ pas plus fréquemment que ...* | prenez jusqu'à que le médicament soit fini | pas plus/ pas plus fréquemment que ...* | prenez jusqu'à que le médicament soit fini | n'interrompez pas le traitement | n'interrompez pas le traitement |
| not more/ no more often than every...* | ingest until the medicine is finished | not more/ no more often than every...* | ingest until the medicine is finished | don't discontinue administration | don't discontinue administration |
| não mais/ não mais frequente que ...* | consumir comprimidos até o final da quantidade prescrita | não mais/ não mais frequente que ...* | consumir comprimidos até o final da quantidade prescrita | não interrompa o tratamento com forme orientação médica | não interrompa o tratamento com forme orientação médica |
| більше не /не частіше ніж ...* | приймати поки таблетки не закінчаться | більше не /не частіше ніж ...* | приймати поки таблетки не закінчаться | таблеток не переривати | таблеток не переривати |



- | | | | | |
|----------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| zusätzlich: | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ilave olarak: | bei Fieber | bei Schmerzen | bei Bedarf | Wiederkommen |
| дополнительно: | ateşde | ağrılarda | gerekirse | tekrar gelmek |
| in aggiunta: | при жаре | при болях | по необходимости | прийти на прием |
| adicional: | in caso di febbre | in caso di dolori | in caso di bisogno | ritornare |
| additionnel: | con fiebre | dolores | si necessario | otra cita |
| additional: | avec la fièvre | avec douleurs | si nécessaire | un autre rendez-vous |
| adicional: | when fever | when pain | if required | another appointment |
| адікативо: | em caso de febre | em caso de dores | quando necessário | retornar |
| додатково: | при температурі | при болях | якщо необхідно | прийти повторно |

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de. Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter www.medi-bild.de Bild und Sprache e.V.

setzer verlag | seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, www.setzer-verlag.de, info@setzer-verlag.de